



BIZTONSÁGI ADATLAP

készült a 1907/2006/EK rendeletnek megfelelően

1. Az anyag/készítmény és a vállalat/vállalkozás azonosítása

MIRAGE 45 EC

A készítmény neve: MIRAGE 45 EC

A hatóanyag neve: prokloráz

Kémiai neve: N-propil-N-[2-(2,4,6-triklórfenoxi)etil]-1H-imidazol-1-karboxamid

Összegképlet: $C_{15}H_{16}Cl_3N_3O_2$

Gombaölő szer

Gyártó cég neve: **Makhteshim Chemical Works Ltd.**

Cím: P.O.B. 60, Beer Sheva 84 100, Izrael

Vészhelyzeti telefon: 972 3-6106666

Fax: 972 8 6296848-(364)

Forgalmazó cég neve: **Makhteshim Agan Hungary Zrt.**

Cím: 1037 Budapest, Montevideo utca 6.

Telefon: (1) 439-2000

Fax: (1) 439-2009

E-mai:mahun@mahun.hu

A magyarországi Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ):

Sürgősségi telefon: 06 (1) 476-6464

éjjel-nappal hívható száma: 06 (80) 20 11 99

2. A veszélyek azonosítása

A gyártó, a vonatkozó uniós szabályozás (67/548/EGK és 1999/45/EK irányelvek), valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai szerint a készítmény veszélyes.

Xi



Irritatív

N



Környezeti veszély

EK-veszélyjelek: Xi Irritatív, N Környezeti veszély**A készítmény veszélyeire/kockázataira utaló R-mondatok:**

R 10 Kevésbé tűzveszélyes

R 38 Bőrizgató hatású

R 41 Súlyos szemkárosodást okozhat

R 50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

Fizikai és kémiai veszély: Tűzveszélyes**Egészségkárosító veszély:** Szembe jutva irritál, súlyos szemkárosodást okozhat.**Környezetkárosító veszély:** Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.**Egyéb információ:** A termék besorolása toxikológiai vizsgálatok eredményei alapján történt.

3. Összetétel/tájékoztató az alkotórészekről

Veszélyes komponens	Koncentráció	Veszélyjel, R-mondatok
Prokloráz CAS szám: 67747-09-5 EU szám: 266-994-5 Index-szám 603-128-00-2	450 g/l	Xn, N; R22,R50/53



Xilol CAS szám: 1330-20-7 EU szám: 215-535-7 Index szám 601-022-009	Kb. 35 %	Xn, Xi; R10, R20/21,R38
Dietilén-glikol CAS szám 111-46-6 EU szám: 203-872-2 Index szám: 603-140-00-6	Kb. 10 %	Xn, R22
Dodecilbenzene-szulfonát, kalcium só	Kb. 6 %	Xi ;R36/38

Más veszélyes összetevő jelenlétét a gyártó nem jelzi. Az egyéb komponensek nem tekinthetők a hatályos jogszabályok szerint veszélyes anyagnak, vagy koncentrációjuk a készítményben nem éri el azt a mértéket, amely fölött jelenlétüket a veszélyesség szerinti besorolásnál fel kell tüntetni, illetve figyelembe kell venni.

A veszélyjel és az R-mondatok a tiszta komponensekre vonatkoznak, a készítmény veszélyesség szerinti besorolását a 2. és a 15. pont adja meg. Az R-mondatok teljes szövegét lásd a 16. pontban.

4. Elsősegélynyújtási intézkedések

Általános tudnivalók: A sérültet azonnal távolítsuk el a veszély forrásától. Az elszennyeződött ruházatot és lábbelit azonnal le kell venni, és az újbóli használat előtt meg kell tisztítani. Öntudatlan, vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni, vagy annál hányást kiváltani nem szabad!

Amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost és mutassuk meg a készítmény címkéjét, ill. biztonsági adatlapját.

Célszerű felvenni a kapcsolatot az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálattal.

Telefon: 06 (1) 476-6464 vagy 06 (80) 201-199

Hatás/tünetek: Irritálja a szemet és a bőrt. Szembe kerülve vörösödést és könnyezést okoz.

Belégzés esetén: A sérültet friss levegőre kell vinni, melegen és nyugalomban tartani. Légzési nehézségek esetén adjunk oxigént, ill. légzés kimaradás esetén alkalmazunk mesterséges lélegeztetést. Forduljunk orvoshoz.

Bőrrejutás esetén: A szennyezett, átitatódott ruházat levétele után a bőrt azonnal folyóvízzel le kell öblíteni, és szappannal lemosni. Panaszok esetén orvoshoz kell fordulni.

Szembejutás esetén: Legalább 15 percig tartó szemöblítést kell végezni folyóvízzel a szemhéjszélek széthúzása és a szegolyó állandó mozgatása közben. Azonnal forduljunk szakorvoshoz.

Lenyelés esetén: Ha a sérült tudatánál van, hánytassunk és a szájüreget alaposan öblítsük ki vízzel. Öntudatlan sérültnek szájon át ne adjuk semmit. Forduljunk orvoshoz.

Megjegyzés az orvosnak: nincs specifikus antidotum

A tünetek alapján kezeljen, és alkalmazzon támogató/kiegészítő terápiát.

Lenyelés esetén alkalmazzon gyomormosást és adjon orvosi szemet.

5. Tűzvédelmi intézkedések

Megfelelő oltóanyag: kis tűz esetén: oltóhab, oltópor, széndioxid

nagy tűz esetén: vízpermet, vízköd, szokásos oltóhab

Az oltást védett helyről végezzük. A szennyezett tűzoltóvizet külön gyűjtsük össze, és a hatósági előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Veszélyes égéstermékek: nitrogén-oxidok, szén-monoxid, szén-dioxid, klórtartalmú gázok

A tűz esetén használatos védőeszközök: megfelelő védőruha és a környezet levegőjétől független légzőkészülék

A védőfelszereléssel nem rendelkező személyeket távolítsuk el.



6. Intézkedések véletlenszerű kibocsátás esetén

Személyekre vonatkozó óvintézkedések:

Légzsvédelem: nagy mennyiség kiömlése esetén szükséges

Kézvédelem: védőkesztyű

Szemvédelem: védőszemüveg vagy védőálarc

Testvédelem: védőruha

Kiömlés esetén: Távolítsunk el minden gyújtóforrást, kapcsoljunk ki mindent, ami tüzet okozhat.

- Kis mennyiségű terméket folyadékfelszívó anyaggal (pl. homok, tőzeg, fűrészpor, diatomaföld) kell befedni, felitatni, és megfelelő tartályokba helyezni a környezet elszennyeződésének elkerülése céljából. Használjunk megfelelő eszközöket, hogy elkerüljük a környezeti szennyeződést.
- Nagy mennyiségű termék kiömlése esetén gyűjtsünk össze a lehető legtöbbet a kifolyt anyagból. A kiömlött mennyiséget árkoljuk körül, adszorbeáló, vagy nem áteresztő anyaggal, mint például homok vagy agyag, amit később megsemmisítésre kell küldeni.

Környezetvédelmi óvintézkedések: Szállítsuk az anyagot és a göngyöleget – a nemzeti és a regionális előírásoknak megfelelően – a veszélyes anyagok gyűjtőhelyére. Ha a termék érintkezett a felszíni vizekkel, értesítsük az illetékes hatóságot. Az elszennyeződött talajrétegeket el kell távolítani. A kiömlött anyagot a csatornába vagy élő vizekbe engedni tilos!

7. Kezelés és tárolás

Kezelés: Megfelelő szellőztetés szükséges. Körültekintően végzett munkával kerüljük el a készítmény gőzeinek és permetének belélegzését. Kerüljük a készítmény szembejutását és bőrré érintését. A tárolóedényeket óvatosan kell nyitni és kezelni.

Tárolás: A készítményt száraz, hűvös, jól szellőző helyen, eredeti, bontatlan csomagolásban, jól lezárva tároljuk. A készítmény gyermekek kezébe nem kerülhet. Tilos a dohányzás. A tárolás során a hőmérséklet ne érje el az 50 °C-t.

Alkalmos tárolóedényzet: polietilén bélésű hordó, epoxigyantával bevont fémhordó, koextrudált vagy fluorozott polietilén tartály

8. Az expozíció korlátozása és ellenőrzése/személyi védőfelszerelések

A dolgozókkal meg kell ismertetni a készítmény felhasználásának munkaegészségügyi előírásait, külön fel kell hívni a figyelmüket a készítmény irritatív voltára.

Műszaki intézkedések:

- A vegyi anyagoknál szokásos védőintézkedéseket be kell tartani.
- Megfelelő szellőztetésről gondoskodni kell.
- A készítmény kijuttatásához, permetezéséhez megfelelő védőfelszerelések biztosítása.
- Biztosítani kell a szemmosó-készüléket és a vészzuhanyt.

Higiéniai intézkedések:

- A munka során használt ruházat mosása külön történjen.
- Munka közben étkezni, inni és dohányozni nem szabad!
- A munka befejezése után alapos kézmosás szükséges.

Személyi védőfelszerelések:

- A dolgozók viseljenek megfelelő védőkesztyűt.
- Megfelelő védőruha, csizma szükséges.
- Megfelelő védőszemüveg vagy védőálarc használata szükséges.
- A készítmény kijuttatása, permetezése során megfelelően védő légzőkészülék szükséges.

Foglalkozási expozíciós határértékek: a proklorázra nincs megállapítva

Xilol: ÁK: 221 mg/m³, CK: 442 mg/m³
TLV (USA) 434 mg/m³, A4 (1996)



9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Halmazállapot:	folyadék
Szín:	áttetsző, borostyán
Szag:	jellemző, aromás
Molekulatömeg (prokloráz):	376,7
Forráspont (prokloráz):	bomlik 150 °C felett
Olvadáspont (prokloráz):	48 – 51 °C
Gőznyomás (prokloráz):	4,5 x 10 ⁻⁵ Pa 25 °C-on (tiszta anyag) 1,5 x 10 ⁻⁴ Pa 25 °C-on (The Pesticide Manual 11 th Edition)
Sűrűség:	1,08 – 1,09 g/cm ³ 20 °C-on
Vízben való oldékonyság:	26,1 mg prokloráz/l 34,4 ppm 25 °C-on (The Pesticide Manual 11 th Edition)
Log P _(oktanol/víz) (prokloráz):	4,06
Lobbanáspont (zárttéri)	23 °C
Robbanási határok (xilol):	alsó: 1% felső: 7%

10. Stabilitás és reakciókészség

Közönséges körülmények között stabil készítmény. Veszélyes polimerizáció nem következik be.

Elkerülendő anyagok: erős savak és erős bázisok

Elkerülendő körülmények: fény, napfény, erős hőhatás, nyílt láng. Hő hatására bomlik.

Veszélyes bomlástermékek: nitrogén-oxidok, szén-monoxid, szén-dioxid, klórtartalmú anyagok

11. Toxikológiai információk

Akut toxicitások:

orális:	LD ₅₀ (patkány): > 2 g/ttkg
dermális:	LD ₅₀ (patkány): > 2 g/ttkg
inhalációs:	LC ₅₀ (patkány): 5,86 mg/l (4 óra)

Bőrirritáció: közepes-erős irritáció lép fel (nyúl)

Szemirritáció: erősen irritál (nyúl)

Szenzibilizáció: túlérzékenységet nem okoz (tengeri malac, maximalizálási teszt)

A proklorázra vonatkozó adatok:

Rákkeltő hatás: nem rákkeltő (patkány)

Mutagenitás: nem mutagén

Reprodukciós toxicitás: állatkísérletekben nem teratogén

12. Ökológiai információk

A proklorázra vonatkozó adatok:

Talaj: a prokloráz nem oldódik bele a talajvizekbe

Könnyen lebomlik napfény, UV-fény hatására.

Nagyon toxikus a vízi élőlényekre: LC₅₀ < 10 mg/l (kékkopoltyús naphal)

EC₅₀ daphnia (48 óra): 0,85 mg/l

LC₅₀ szívárványos pisztráng (96 óra): 1,43 mg/l

EbC₅₀ alga (72 óra): 0,28 mg/l

ErC₅₀ alga (72 óra): 1,19 mg/l

LD₅₀ madarak: > 2000 mg/ttkg

Nem toxikus a méhekre.



13. Ártalmatlanítási útmutató

A készítmény maradékainak és hulladékainak kezelésére a 98/2001. (VI.15.) Kormányrendeletben foglaltak az irányadók. A készítmény hulladékának besorolása a 16/2001. (VII.18.) KöM. rendelet alapján:

EWC-kód: 02 01 08 veszélyes anyagokat tartalmazó, mezőgazdasági vegyi hulladékok

Ne juttassuk a készítményt és maradékait a lefolyórendszerbe. A készítmény maradékait megfelelő tárolóedényben kell tárolni.

A veszélyes növényvédő szer göngyölegek kezelésére vonatkozó felhasználói kötelezettségek betartása mellett a hulladékbegyűjtést és hulladékkezelést a CSEBER Kht.-n keresztül intézzük.

14. Szállítási információk

A készítmény a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények szerint jelölésköteles.

Közúti/vasúti szállítás (ADR/RID):

- ADR osztály és sorszám: 3, 31.c)
- Veszélyt jelölő szám: 30
- Azonosítószám: 1993
- Veszélyességi bárca száma: 3
- Csomagolási csoport: III

Az áru megjelölése: gyúlékony folyékony anyag m.n.n. (35% xilol)

Belföldi hajózás:

Az áru megjelölése: gyúlékony folyékony anyag m.n.n. (35% xilol)

IMDG szerinti tengeri szállítás:

- IMDG osztály: 3.3
- IMDG lapszám: 3345
- Csomagolási csoport: III
- EmS: 3-07

Az áru megjelölése: gyúlékony folyékony anyag m.n.n. (35% xilol)

Légi szállítás:

- UN/ID szám: 1993

Az áru megjelölése: gyúlékony folyékony anyag m.n.n. (35% xilol)

15. Szabályozási információk

A gyártó, a vonatkozó uniós szabályzás (67/548/EGK és 1999/45/EK irányelvek), valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai szerint a készítmény veszélyes. Címkézés:

EK veszélyjele:



Xi Irritatív, N Környezeti veszély

A veszélyt meghatározó komponens: 45% prokloráz és 35% xilol izomerek

A veszélyes készítmény veszélyeire/kockázataira utaló R mondatok:

- R 10 Kevésbé tűzveszélyes
- R 38 Bőrizgató hatású
- R 41 Súlyos szemkárosodást okozhat
- R 50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

**A készítmény biztonságos használatára utaló S mondatok:**

S 2	Gyermekek kezébe nem kerülhet
S 13	Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó
S 20/21	A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad
S 26	Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni, és orvoshoz kell fordulni
S 36/37/39	Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni
S 61	Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Speciális adatokat kell kérni/ Biztonsági adatlap

16. Egyéb információk

A biztonsági adatlap a termék szállított állapotára vonatkozik.

Az adatlap csak a biztonságos használat, a megsemmisítés, a tárolás, a szállítás, stb. szempontjából jellemzi a terméket, és nem arra szolgál, hogy annak bizonyos tulajdonságait garantálja, nem helyettesíti a termékspecifikációt.

Az adatlapban foglalt információk, adatok ismereteink és tájékozottságunk legjaván alapszanak és azokat a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak ismerjük. Az adatlap nem képezi semmilyen jogi kötelezettség vagy felelősségvállalás alapját a bármilyen körülmények között történő használatból vagy a helytelen használatból adódó következményekért. A gyártó/forgalmazó nem vállal felelősséget olyan személyi sérülésekért vagy anyagi károkért, amelyeket a készítmény okoz a vevőknek, felhasználóknak vagy harmadik személynek, mivel a termék használatára nincs befolyással.

A biztonsági adatlap csak ezen termékre vonatkozik, ha a terméket más készítmény komponenseként használják, az adatlapban közölt információk nem alkalmazhatóak.

A biztonsági adatlap 3. pontjában szereplő R-mondatok:

R 10	Kevésbé tűzveszélyes
R 20/21	Belélegezve és bőrrel érintkezve ártalmas
R 22	Lenyelve ártalmas
R 36/38	Szem- és bőrizgató hatású
R 38	Bőrizgató hatású
R 50/53	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

A biztonsági adatlap a gyártó R-5997.DPD számú, (készült: 28/2/2008) adatlapja felhasználásával került kidolgozásra.

Vonatkozó magyar törvények és rendeletek:

Munkavédelem: a 2007. évi LXXXII. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről.

Kémiai biztonság: a 2004. évi XXVI. törvénnyel módosított 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról;

a 38/2008 (X.3.) EüM rendelet, az 52/2007. (XI.30.) EüM, a 26/2007. (VI.7.) EüM, a 33/2004. (IV.26.) EszCsM, a 30/2003. (V.21.) EüM rendeletek a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatban egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet módosításáról; az 58/2007. (XII.22.) EüM-SZMM együttes rendelete a munkahelyek kémiai biztonságáról szóló 25/2000. (IX.30.) EüM-SZCSM együttes rendelet módosításáról.

Hulladék: a 2004. évi XXIX. törvénnyel módosított 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról; 98/2001.(VI.15.) Kormányrendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, és a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről; a 195/2002. (IX.6.) Kormányrendelettel módosított 94/2002. (V.5.) Kormányrendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól.

Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról;

a 9/2008. (II.22.) ÖTM rendelet.

Készült, 2008. december 10.